

1884-10-06

FAKTA

Dokumenttype:
Postkort

Afsendersted:
Sora

Modtagersted:
Holmens Kanal 4, København

Omtalte personer:
Elisabeth Cruusberg
Joakim Skovgaard
Wilhelmine Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 17 nr. 08

DOKUMENTINDHOLD

Joakim Skovgaard fortæller om hans overvejelser om hjemrejse fra Sora.

TRANSSKRIFTION

Mappe 17

Brev nr 8

Frøken Vilhelmine Skovgaard

Ad. Hr. Vekselmægler Aggersborg

Holmens Canal No. 4.

Copenhagen K.

Danimarca

Sora 6 Oktb.

Kjære Faster! Tusind tak for kortet, det er dog dejligt Du ikke er bange for at spendere et brevkort på en usikker adresse, for sådan et par ord gjør dog så godt, selv om ingen af os har lyst til nu på falderebet at male mange sider fulde, vi gemmer det til vi ses. Jeg skal nok fra forskellige steder på hjemreisen sende Dig brevkort, Og tak for al din kærlighed Dit lille kort rummer. Det bliver löjligt at mödes igen, dog jeg ved fra andre, når man först er hjemme, er det som man slet ikke havde været borte. Trods du ikke er bange for mig, regner Du det dog for farligt at rejse hjem. Det er vel koleraen. Den tænker jeg nu ikke mere på, jeg tror Du og vi alle er ligeså udsatte for farer dagen igennem, som jeg for kolera ved at rejse op nord igennem Italien, og forsvinder endda hver dag, alt som det bliver köligere. I disse dage regner det, og vi trænger til lidt solskin endnu. Den 15de vil Fru Pedersen gjerne være i Rom for at se Farnesina¹ som den dag er åben, föjer vejret os tænker jeg vi når det. Ja der er jo kun 9 dage til. Vi bruger nok 5 uger om hjemreisen, hu sikket hyr, når man först har pakket alle sne sager ned, og ruller af sted. Lev nu vel og hils alle, det er herligt at I alle har det godt, er E Cruusberg også flink og nu på godt gensyn om Gud vil Din hengivne Joakim Skovgaard.

¹ Villa Farnesina er en villa i Rom opført i 1500-tallet. Villaen er blandt andet udsmykket med freskoer af Rafael.

For 6 Okt. Kjære Fæder! Tusend
tak for kortet, det er dog dygtigt du ikke er
bange for at opsende et brev kort på en udt
ker adresse, for vidan, et par ord gjør dog
det godt, selv om ingen af os har lyst
til en på fuldret af male mange sider
fulde, vi gemmer det til vore. I skal
nok på forskellige steder på hjemmet, send
dig brev kort. Og tak for al den kjærlighed til
dette kort nummer. Det bliver kjærligt af mig
igen, dog jeg ved fra andre, når man først er
hjemme, er det som man olet ikke havde
veret borte. Truds du ikke er bange for mig,
regner du det dog for farligt at rejse hjem.
Det er vel kolera. Du tænker jeg nu ikke
mere på, jeg tror du og alle er ligesom udsat
for farer dag og nat, som jeg for kolera
ved at rejse op mod dig. Italien, og farer
svinder endda hver dag, alt som det bliver
kierligere. I disse dage regner det, og vi trænger
til lidt solskin endnu. Den gode viljen
bedrøvelserne være i Rom, for at de farer, som
du dog måben, siger vi det og tænker jeg
vi når det. I. du er jo kun 2 dage til. Vi bruger
nok 5 uger om hjemreisen, den sikkerst
når end først har på alle sine dage ind,
og ruller afsted. Der er vel og hilse alle, det
er farligt at I har det godt, og E. Grundt og
flink. Og på god gang om Gud vil vi
hver sine søskende og venner.